384R1813

29.6.84 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 170/41

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1813/84

av den 28 juni 1984

om närmare bestämmelser för tillämpning av differensbeloppen för rybs-, raps- och solrosfrön

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om inrättandet av en gemensam organisation av marknaden för oljor och fetter[1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1556/84[2],

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1569/72 av den 20 juli 1972 om fastställandet av särskilda åtgärder för rybs-, raps- och solrosfrön[3], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1474/84[4], särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

Förordning (EEG) nr 1569/72 föreskriver att de slutliga stöd- och bidragsbeloppen från och med den 1 juli 1984 skall offentliggöras, vilket därför också gäller för differensbeloppen. De närmare tillämpningsbestämmelserna enligt kommissionens förordning (EEG) nr 2300/73[5] skall anpassas i enlighet med detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning stämmer överens med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Differensbeloppen för rybs-, raps- och solrosfrön enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 1569/72 skall inbegripa följande:

a) En korrigerande komponent för målpriset.

b) En korrigerande komponent för stöd eller exportbidrag.

Dessa komponenter skall beräknas för varje månad, under vilken differensbeloppen bestäms i enlighet med artikel 2 i den ovan nämnda förordningen.

Artikel 2

Det slutliga stöd eller bidrag som skall beviljas skall beräknas på följande sätt:

1. Den komponent av differensbeloppet som räknat fram som en korrigering av målpriset skall
   a) läggas till stöd- eller bidragsbeloppen i de medlemsstater, vars valuta har stigit i värde,
   b) dras av från stöd- eller bidragsbeloppen i de medlemsstater, vars valuta har sjunkit i värde.

2. Den komponent av det differensbeloppet, som räknas fram som en korrigering av ett stöd eller ett exportbidrag skall
   a) dras av från stöd- eller bidragsbeloppen i de medlemsstater, vars valuta har stigit i värde,
   b) läggas till stöd- eller bidragsbeloppen i de medlemsstater, vars valuta har sjunkit i värde.

Artikel 3

Den tid som avses i andra strecksatsen i artikel 2.1 b i förordning (EEG) nr 1569/72 skall löpa från och med onsdagen i en vecka till och med tisdagen i följande vecka.

Artikel 4

1. Avistakurserna skall bygga på de kurser för ecun som varje dag fastställs av kommissionen, uttryckta i de valutor som berörs, och offentliggjorda i C-serien i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Terminskurserna skall bygga på de avistakurser för ecun som varje dag fastställs av kommissionen på grundval av upplysningar från valutamarknaderna.

3. Om terminskurser inte finns tillgängliga för en eller flera månader, skall i förekommande fall kurserna för föregående eller efterföljande månad användas.

Artikel 5

1. Målprisets korrigerande komponent och den korrigerande komponenten i stödet eller bidraget skall ha samma inverkan på målpriset, stödet eller bidraget som den koefficient, som härleds ur den procentsats som avses i artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 1569/72.

(1) EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
(2) EGT nr L 150, 6.6.1984, s. 5.
(3) EGT nr L 167, 25.7.1972, s. 9.
(4) EGT nr L 143, 30.5.1984, s. 4.
(5) EGT nr L 236, 24.8.1973, s. 28.

2. Om terminsdifferensbelopp bestäms skall de endast gälla om stödet eller bidraget är förutfastställt. I detta fall skall hänsyn tas till det belopp, som gäller den dag då ansökan om AP-delen av gemenskapens stödintyg eller, i förekommande fall, om det exportintyg som inbegriper ett förutfastställt exportbidrag lämnas in och som hänför sig till den månad, då ID-delen av gemenskapens stödintyg lämnas in eller, i förekommande fall, den dag då tullformaliteterna vid exporten avslutas.

Artikel 6

1. Den procentsats som anges i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 1569/72 skall vara 0,5.

2. Den tid, under vilken terminskurserna anges, skall löpa från och med onsdagen i en vecka till och med tisdagen i följande vecka.

Artikel 7

Målpriset enligt artikel 5 skall vara det pris som gäller den dag då ansökan om ID-delen av gemenskapens stödintyg lämnas in, eller den dag då tullformaliteterna vid exporten avslutas.

Artikel 8

1. Om världsmarknadspriset är högre än målpriset skall det slutliga stöd som beviljas vara lika med det differensbelopp som beräknas i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 1 och 5, minus skillnaden mellan världsmarknadspriset och målpriset.

2. Om det differensbelopp som tillämpas på stöd- eller bidragsbeloppet ger upphov till en slutlig stöd eller bidrag som skulle vara negativt, skall inget stöd eller bidrag beviljas.

Artikel 9

För beviljandet av de slutliga stöden eller bidragen skall den myndighet som kontrollerar bestämmelseorten för frön, som varit föremål för handel inom gemenskapen, om så behövs skicka ett exemplar eller en fotostatkopia av det kontrollexemplar, som avses i artikel 10 i kommissionens förordning (EEG) nr 223/77[1] till det organ, som har ansvaret för att utbetala eller bevilja dessa belopp.

Artikel 10

1. När frön som skördats i gemenskapen är föremål för handel mellan medlemsstaterna, skall det sedan fröna har vägts i den medlemsstat där de har skördats upprättas ett kontrollexemplar enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 223/77, med undantag av frön

- som enligt ursprungsmedlemsstatens lagstiftning erkänts som frön för utsäde,

  eller

- som denaturerats enligt gemenskapens bestämmelser.

I avsnitt 41 d i kontrollexemplaret skall förutom beskrivningen av varorna en av följande uppgifter införas:

"Seeds harvested in..."

"Frø høstet i ... "

"Ölsaaten geerntet in ..."

"Σπόροι συγκομισθέντες εις ..."

"Graines récoltées en ..."

"Semi raccolti in ..."

"Zaden geoogst in ..."

2. Följande avsnitt av kontrollexemplaret skall fyllas i:

a) Avsnitt 103,

b) Avsnitt 104, genom att de punkter som inte är tillämpliga stryks och följande införs:

"Intended to be processed for the production of oil or, in the case of colza and rape seed, for incorporation into animal feedingstuffs, or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83."

"Bestemt til forarbejdning med henblik ppå fremstilling av olie eller for raps- og rybsfrs vedkommende med henblik på disses iblandning i foderstoffer, eller bestemt til at behandles således, at de ikke kan opnå den i artikel 30 i forordning (EØF) nr 2681/omhandlede støte."

"Dazu bestimmt zur Gewinnung von Öl verarbeitet oder, im Fall von Raps- und Rübsensamen Futtermitteln beigemischt zu werden, oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 nicht mehr beansprucht werden kann."

"Προκειμένου να μεταποιηθεί για την παραγωγή ελαίου ή, στην περίπτωση των κραμβόσπορων και γογγυλόσπορων, για την ενσωμάτωσή τους σε ζωοτροφές, ή να τεθεί σε κατάσταση που δεν επιτρέπει να επωφελείται από την ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83."

"Destiné à être transformé en vue de la production d'huile, ou dans le cas des graines de colza et de navette, en vue de leur incorporation dans les aliments pour animaux, ou à être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 30 du règlement (CEE) n° 2681/83."

"Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o, nel caso dei semi di colza e di ravizzone, ai fini della loro incorporazione negli alimenti per animali, o ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 2681/83."

[1] EGT nr L 38, 9.2.1977, s. 20.

"Bestemd om met het oog op de olieproduktie of, in het geval van koolzaad en raapzaad, met het oog op de bijmenging in diervoeder te worden verwerkt of om in een zodanige staat te worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking komen in de zin van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2681/83."

Den kontrollerade varans nettovikt skall införas i avsnittet "Kontroll av användning och/eller bestämmelseort" på baksidan av kontrollexemplaret under "Anmärkningar".

Artikel 11

1. Kontrollexemplaret enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 223/77 skall åtföljas av en säkerhet av 6 ecu per 100 kg netto.

2. Den sökande skall välja om säkerheten skall lämnas i kontanter eller i form av en garanti från en institution som uppfyller de villkor som fastställts av den medlemsstat som utfärdade kontrollintyget.

Artikel 12

Säkerheten skall friges när bevis har företetts för att fröna i fråga har behandlats på något av de sätt som anges i artikel 10.

Beviset kan lämnas genom uppvisande av det kontrollexemplar som avses i artikel 10 i förordning (EEG) nr 223/77, ifyllt i enlighet med artikel 10 i den förordningen.

Artikel 13

1. Hela säkerheten skall vara förverkad, om det inom nio månader efter det att säkerheten ställdes inte har lämnats något bevis för att fröna har behandlats på något av de sätt som anges i artikel 10.

2. En del av säkerheten skall vara förverkad om det inom den tid som anges i punkt 1 har lämnats bevis enligt den punkten för en mängd frön, som är mer än 2 % mindre än den mängd, som angivits på kontrollexemplaret, och för vilken depositionen lämnats.

Beloppet av den säkerhet som skall vara förverkad skall beräknas på grundval av skillnaden mellan den mängd, för vilken säkerhet lämnades minus 2 % och den mängd, för vilken det ovan nämnda beviset företes.

Artikel 14

Om den mängd som kontrolleras på oljefabriken, hos djurfodertillverkaren eller som exporteras, är mer än 2 % större än den mängd som anges i avsnitt 103 på kontrollexemplaret, skall den överskjutande mängden behandlas som importerad från icke-medlemsländer.

Artikel 15

Vid tillämpningen av artiklarna 12 och 13 skall den nettovikt som anges i avsnitt 103 på kontrollexemplaret jämföras med den nettovikt som anges på detta kontrollexemplar enligt andra stycket i artikel 10.2.

Artikel 16

Förordning (EEG) nr 2300/73 skall upphöra att gälla. Den skall emellertid tillämpas till och med den 30 juni 1984.

Artikel 17

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1984.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1984.

På kommissionens vägnar

Poul DALSAGER

Ledamot av kommissionen